



PATIENT & CAREGIVER EDUCATION

# Japanese Encephalitis Virus Vaccine (Inactivated)

## Marcas estadounidenses

Ixiaro

## Marcas canadienses

Ixiaro

### ¿Para qué se usa este medicamento?

- Este medicamento se utiliza para evitar enfermedades causadas por un virus en particular (virus de encefalitis japonesa).

### ¿Qué debo informar al médico ANTES de tomar este medicamento?

- Si es alérgico a cualquier componente de este medicamento.
- Si es alérgico a algún medicamento como este, a otros medicamentos, alimentos o sustancias. Informe a su médico acerca de esta alergia y qué síntomas ha presentado, tales como, sarpullido; urticaria; comezón; falta de aire; sibilancia; tos; inflamación de la cara, los labios, la lengua o la garganta o cualquier otro síntoma.

*Este medicamento puede interactuar con otros medicamentos o trastornos.*

*Informe a su médico y farmacéutico acerca de todos los medicamentos que tome (sean estos recetados o de venta libre, productos naturales, vitaminas) y los trastornos que tenga. Debe verificar que sea seguro para usted tomar este medicamento junto con todos sus otros medicamentos y trastornos. No empiece, detenga ni modifique la dosis de ningún medicamento sin consultar antes al médico.*

### ¿Qué debo tener en cuenta al usar este medicamento?

- Informe al dentista, cirujano u otro personal médico que usa este medicamento.
- Es posible que este medicamento no proteja a todas las personas que lo usen. Consulte al médico.
- Este medicamento es una vacuna que tiene un virus no activo. No puede causar la enfermedad.
- Informe a su médico si está embarazada o tiene intención de embarazarse. Tendrá que hablar acerca de los riesgos y beneficios de utilizar este medicamento mientras esté embarazada.
- Informe a su médico si está amamantando a su bebé. Tendrá que hablar acerca de si hay riesgos para el bebé.

### Razones por las que debe llamar a su médico de inmediato.

**ADVERTENCIA/PRECAUCIÓN:** *A pesar de que es muy poco frecuente, algunas personas pueden sufrir efectos secundarios muy graves, que causen incluso la muerte, al tomar un medicamento. Si presenta alguno de los siguientes signos o síntomas que puedan estar relacionados con un efecto secundario muy grave, infórmelo a su médico o busque asistencia médica de inmediato:*

- Síntomas de una reacción alérgica tales como sarpullido; urticaria; comezón; piel inflamada, con ampollas o descamada con o sin fiebre; silbido en el pecho; opresión en el pecho o la garganta; problemas para respirar o hablar; ronquera inusual; o hinchazón de la boca, el rostro, los labios, la lengua o la garganta.
- Mareos severos o desmayos.
- Se siente muy cansado o débil.
- Latido cardíaco acelerado.

### **¿Qué otros efectos secundarios tiene este medicamento?**

*Todos los medicamentos pueden tener efectos secundarios. Sin embargo, muchas personas no tienen ningún efecto secundario o tienen solamente efectos secundarios menores. Llame a su médico o busque asistencia médica si le molesta alguno de estos efectos secundarios o no desaparece:*

- Dolor de cabeza.
- Dolor muscular.
- Dolor en la zona de la inyección.
- Irritación en la zona en la que se aplicó la inyección.

*Estos no son todos los efectos secundarios que podrían ocurrir. Si tiene preguntas acerca de los efectos secundarios, llame al médico. Llame al médico para que lo aconseje acerca de los efectos secundarios.*

*Puede informar los efectos secundarios al organismo de salud de su país.*

### **¿Cuál es la mejor forma de tomarlo?**

*Tome este medicamento según las indicaciones de su médico. Lea y siga al pie de la letra la dosificación que se indica en la etiqueta.*

- Este medicamento se administra en forma de inyección intramuscular.

### **¿Qué hago si se me olvida tomar una dosis?**

- Llame al médico para obtener instrucciones.

### **¿Cómo debo conservar este medicamento?**

- Le darán la inyección en un hospital o consultorio médico. No conservará este medicamento en su casa.

### **Afirmaciones generales**

- Si sus síntomas o trastornos no mejoran o si empeoran, llame al médico.
- No comparta su medicamento con otras personas ni tome el medicamento de ninguna otra persona.
- Lleve consigo una lista de todos los medicamentos que toma (recetados, productos naturales, suplementos, vitaminas, medicamentos que obtuvo sin receta). Entregue esta lista al médico.
- Hable con su médico antes de comenzar a tomar cualquier medicamento, ya sea uno recetado o sin receta, productos naturales o vitaminas.
- Mantenga todo medicamento fuera del alcance de los niños y las mascotas.
- Pregunte al farmacéutico cómo se deben desechar los medicamentos no utilizados.

- Algunos medicamentos pueden tener otro folleto informativo para el paciente. Si tiene alguna pregunta sobre este medicamento, hable con su médico, farmacéutico u otro proveedor de atención médica.
- Si cree que ha habido una sobredosis, llame al centro de toxicología local o busque atención médica de inmediato. Prepárese para responder qué se ingirió, qué cantidad y cuándo.

### **Información de la CDC**

*Los Centros de Control y Prevención de Enfermedades (CDC, por su siglas en inglés) producen las hojas informativas sobre vacunas (VIS, por su siglas en inglés). Cada VIS ofrece información pertinente para educar adecuadamente al adulto que recibe la vacuna, o en el caso de menores de edad, a sus padres o representantes legales acerca de los riesgos y ventajas de cada vacuna. Antes de que el médico vacune a un adulto o niño, el proveedor debe entregar una copia de la VIS correspondiente según lo requiere la Ley Nacional de Lesiones Causadas por Vacunas Infantiles. También hay versiones en distintos idiomas.*

*[Hojas informativas sobre vacunas \(VIS, por su siglas en inglés\)](#)*

### **Exención de responsabilidad y uso de la información del consumidor**

*No se debe utilizar esta información para decidir si se debe tomar este medicamento o cualquier otro. Solamente el proveedor de atención médica tiene el conocimiento y la capacitación para decidir qué medicamentos son adecuados para un paciente específico. Esta información no recomienda ningún medicamento como seguro, eficaz o aprobado para tratar a ningún paciente o enfermedad. Es solamente un breve resumen de información general sobre este medicamento. NO incluye toda la información sobre los usos, las instrucciones, las advertencias, las precauciones, las interacciones, los efectos secundarios o los riesgos posibles que podrían aplicarse a este medicamento. Esta información no constituye asesoramiento médico específico y no reemplaza la información que usted recibe de su proveedor de atención médica. Debe hablar con el proveedor de atención médica para obtener información completa sobre los riesgos y los beneficios de tomar este medicamento.*

### **Copyright**

*Registrados todos los derechos © 2014 Clinical Drug Information, LLC y Lexi-Comp, Inc.*

Si tiene preguntas o inquietudes, consulte a su médico, enfermero/a u otro integrante de su equipo de atención médica. Puede encontrarlos de lunes a viernes de 9:00 a 17:00 en el \_\_\_\_\_ . Después de las 17:00, los fines de semana y días festivos, llame al \_\_\_\_\_ . Si no figura ningún número, o si no está seguro, llame al (212) 639-2000.

Japanese Encephalitis Virus Vaccine (Inactivated)

Printed on January 28, 2015, 1:04 pm [L-6417-es]